

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.



遺囑  
及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
兼接製膏丹  
丸散快捷安  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

伯鰲影相館  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相  
結婚相  
護照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新穎禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

何雅慈油色  
擅長配飾。噴油士德高。裁紙。  
日電話 MU 1-6518 工 1795  
夜電話 MU 3-1087 卑 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

廣東麵廠  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 6-3221

粗麵 炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案  
★裏棉刀  
不能說絕對沒有希望。我明天再來拜望罷。  
我應了一聲。便不再留你。一直送他出去。  
▲：真相的揭露  
下寶山辭去的時候。八點半早已敲過。我聽聽窗外。呼呼的風聲。比先前越發緊急。我明知霍桑這時候還不歸寓。今晚恐怕未必歸來。我正不必等他。但我若上床去睡。料定也是睡不着的。不如乘這空兒。把早晨所經歷的案情紀錄下來。一則備日後成書的資料。二則也可借此消遣。免得虛耗我的腦力。  
我就筆寫了兩個多鐘頭。精神漸漸的疲乏了。於是我就停筆起來。料想是睡得着了。正在這個預備上床的當兒。我忽聽得蓬蓬的叩門的聲響。  
我不禁失聲呼曰：「霍桑回來了。」  
我不等那老媽子起來。便一直奔出去開門。果真是霍桑回來了。  
我歡喜地曰：「我想你不回來了。怎麼此刻才回來。」  
霍桑不答。但問我曰：「你還沒有睡。外面很冷呢。」  
我和他一個走到裏面。他就坐在火爐旁邊的一張安樂椅上。張着兩手烘火。  
我向他臉上瞧了一下。說道：「霍桑。你疲倦了。你奔走了一天。可曾得到什麼端倪。」  
霍桑好似沒有聽得。烘了一會火。便取出兩支紙烟來。一支給我。一支自己吸着。他向我瞧了一眼。才慢慢地把我的問句追回來。  
他答曰：「你問那老媽子嗎。那已着破獲了。」  
我一聽這意外的答說。心扉裏不由不加速地跳了幾跳。「破案了嗎。怎麼這容易。」我不無有些驚疑。但瞧見霍桑的神色。又不像是開玩笑。  
霍桑點點頭曰：「正是。半點鐘前。我們已經把兇手拿住。並且他自己因為沒法狡賴。已經供認了。包期。我們的責任也可算完成了。」  
他把背靠着椅背。閉着眼睛吸煙了。

強華公司  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

精造  
專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝。呢絨及水松名  
貴。燈籠。傢具。蘇杭  
雜貨。應有盡有。目  
錄。印便函索即奉

各種紙料平沽  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
愛國華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B. C.

WING WING LTD.  
458 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 館豐四〇八二一

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

元發華棧  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-4100

禧活大旅店  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU. 3-9552

女中醫 黎達民  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診療所主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑  
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU. 2-1078

味母特價八五折  
厚德蠔油  
買一送一  
海味雜貨  
鮮肉燒臘  
水貨咸魚  
唐山水貨  
專車送貨 快捷妥當

五月端陽節  
金山大糯米 大紅咸蛋  
唐山大糯米 新栗肉干  
大塊青粽葉 唐山綠豆  
裹蒸粽合時

吳如桐自動煖汽公司  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

周愛權  
精驗各種時時眼鏡  
兼修磨破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU5-5938

新大藥房  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

黃漢經  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
412 KEEFER ST. MU4-1377

BAMBOO TERRACE  
155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B. C.

The Bouquet Invitation Line  
Wedding Invitations  
The Modern Way To Be Traditionally Correct  
Work精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。  
本報承接印各種中西文件

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

商業區  
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明  
▲附設實業字按揭  
▲本處常有屋宇商店及工商業業出賃請留意

竹林園酒家  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
餚菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時  
電話 683-1935